

CONDITIONS OF USE FOR THIS PDF

The images contained within this PDF may be used for private study, scholarship, and research only. They may not be published in print, posted on the internet, or exhibited. They may not be donated, sold, or otherwise transferred to another individual or repository without the written permission of The Museum of Modern Art Archives.

When publication is intended, publication-quality images must be obtained from SCALA Group, the Museum's agent for licensing and distribution of images to outside publishers and researchers.

If you wish to quote any of this material in a publication, an application for permission to publish must be submitted to the MoMA Archives. This stipulation also applies to dissertations and theses. All references to materials should cite the archival collection and folder, and acknowledge "The Museum of Modern Art Archives, New York."

Whether publishing an image or quoting text, you are responsible for obtaining any consents or permissions which may be necessary in connection with any use of the archival materials, including, without limitation, any necessary authorizations from the copyright holder thereof or from any individual depicted therein.

In requesting and accepting this reproduction, you are agreeing to indemnify and hold harmless The Museum of Modern Art, its agents and employees against all claims, demands, costs and expenses incurred by copyright infringement or any other legal or regulatory cause of action arising from the use of this material.

NOTICE: WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Ehren-Ausschuss

GUENTHER ANDERS
DR. HENRY CASSIRER
GRAF FERDINAND CZERNIN
THEOBALD J. DENGLER

B. F. DOLBIN
PROF. ALBERT EINSTEIN
PASTOR FREDERIC J. FORELL
IVAN GOLL

PROF. ARTHUR GEISMAR
New York University
CHARLOTTE J. HUBACH
New York Public Library, Ottendorfer Branch

DR. HERMANN KESSER
DR. PETER J. KESSELER
ALFRED J. KIERCHNER
ANNETTE KOLB
MAXIM LIEBER

PROF. JULIUS E. LIPS
F. J. LURCH
Director, United Peoples Division
LISA MARKAH

ALFRED O. MENDEL
ELEONORE VON MENDELSON
MAXIMILIAN MOPP
SOMA MORGENSTERN

ALBERT NORDEN
JAKOB PICARD
VICTOR F. RIDDER
RODA RODA

DR. REINHOLD SCHAIRER
ELISABETH SCHUMANN
W. O. SOMIN

PROF. EUGENE SPIRO
THOMAS J. SNYDER

Vice-Chairman Red Cross Block Canvass Committee

PROF. DR. LOTHAR WALLERSTEIN

KURT WERTH
GRETE WITTELS
STEFAN WOLPE
OTTO ZOFF
FRIDERIKE ZWEIG

Unter dem Patronat des

Red Cross 1944 War Fund
of Greater New York

German American Committee

Samstag, den 8. April 1944
abends 8:15 puenktlich

Studio Theater

New School for Social Research

66 West 12. Strasse

Sonder - Veranstaltung

VIER AUTOREN

lesen

aus unveroefflichten Werken

DIE TRIBUENE

fuer Freie Deutsche Literatur und Kunst

Die gesamten Einnahmen zugunsten des
RED CROSS 1944 WAR FUND

*Lieber Hans
bitte kommen, würde
mich freuen, Dich
zu sprechen. War
schrecklich überfordert,
auch Lästerei Du
früher von mir gehört.
Danke auch für die
Karten. Herzliche
Gruße
Wieland*

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

PROGRAMM

STAR SPANGLED BANNER

UEBER DIE FREIE DEUTSCHE LITERATUR

Prof. Harry Slochower
Brooklyn College

"VOGEL ROCK", Erzählung

von Wieland Herzfelde

LIEDER, von Schubert

An die Musik
Die Post
Gretchen am Spinnrade
Ungeduld

Marjorie Hess

"DIE UNBEZWINGLICHEN"

Vorlesung aus einem neuen Werk

von F. C. Weiskopf

Pause

"DIE FRAU DES HELDEN"

aus dem unveröffentlichten Roman "Station Paris"
von Friedrich George Alexan

Grete Wittels

STUECKE FUER KLAVIER, von Mozart

G-Moll Fantasie

Variationen ueber ein Thema von Schikaneder

Mieczo Horszowski

NEUE GEDICHTE

von Carl Zuckmayer

Eleonore von Mendelsohn

Kuenstlerische Leitung: Friedrich George Alexan

Karten 65 cts., \$1.10 und 1.65 (incl. Steuer)

Telephonische Bestellungen an:

GRamercy 7-8464 (Extension 27; Miss Fitzgerald (von 12 bis 5)

WAdsworth 3-6057, DIE TRIBUENE, (von 10 bis 2)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Dear Richter, after your letter until now I was
waiting for your manuscript. But I never
received it. I could not get in touch with
you at the day when I was leaving New-
York. I called you three times but with-
out success. Monday I leave Skarow
for Chicago. Don't forget to send me the
notes about your lectures. The other day
I received a letter from Richter. The eve-
ning at your apartment was very pleasant.
I hope you are well. Yours Hilberseimer
aug. 23. 41.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

137 Alden Avenue

Jan 7th, 1947

New Haven 15, Conn.

Lieber HR, how is that? Sagte ich Ihnen
nicht daß Sie lieber nicht auf mich
rechnen sollten? Wir verschwinden in 2½
Monaten für etwa ein halbes Jahr nach
Europa, und nach unserer Rückkehr
würde ich für Sie das nach Paris gehenden
Kunst zwei größere Schreibanträge erledigen,
die nicht, wenn alles gut geht, bis
etwa Februar 1948 angespannt halten. Und
bis dahin haben Sie natürlich längst einen
anderen geeigneten Komponisten gefunden.
Falls Sie keinen wissen, kann ich Ihnen
eventuell raten. — Verspätetes, aber herzlich
Frohe Neujahr. Größ P.H.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

137 Alden Avenue

New Haven 15, Conn.
Jan. 23rd, 1947

Würdiger Scheich:

Sehen Sie selbst, wie die Situation ist:
Von jetzt bis zum 25. März habe ich Schule, die mich zur Zeit mit dem Lesen von 45 Examensaufsätzen festhält, mir im Februar Aufnahmeprüfungen für Herbst und acht premature Graduierungen aufbrummt, dazu noch ein Konzert alter Musik mit 15 Chor- und Instrumentalproben. Nebenbei zu erledigen: ein Chorstück mit Blechmusik zu schreiben für Harvard, das gegen 20. März fertig sein muß. Ende März fahren wir nach Europa für Konzerte und andere Lieblichkeiten und bleiben dort bis Anfang Oktober. Für die Zeit nach unserer Rückkehr habe ich folgende Aufträge angenommen, die neben der Schularbeit erledigt werden müssen: Ein Klarinettenkonzert mit Orchester, ein Ballett, ein größeres symphonisches Stück - jede dieser Partituren nimmt etwa drei Monate Schreibarbeit in Anspruch, und außerdem möchte ich gar zu gerne mal Zeit finden, Sachen zu schreiben die ich höchstnötigerweise schreiben sollte!

Warten Sie drum nicht auf mich!

Es ist natürlich rührend daß Sie mir mit Ihrem Film eine Geldquelle aufmachen wollen, aber wie Sie sehen hat die finanzielle Wünschelrute schon einige ergiebige Adern angezeig~~t~~, die ich dann anzapfen werde!

Eilgruß derweil!

Ihr

Paul Hindemith

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

CANON a 4
Moderately Fast

Oh, threats of Hell and Hopes of Par - a - dise! One

thing at least is cer - - tain - This Life - flies; One thing is cer - - tain and the

rest is lies; The Flower that once has blown for ever dies. - Rubayat.

*To all sympathetic friends,
most gratefully Paul Hindemith
New Haven, Conn. November, 1945*

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Paul schickt Ihnen viele
Arten & Dank für den
Brief. Er ist gerade nach
Chicago. Sind Sie wieder
gesund? ? Schönen Sie
Fick!

Hören Sie von Iriben?
Wir eine Menge. Aber
alles sehr traurig.

Herzliche Grüße & auf
baldiges Wiedersehen
Ihre
Gerhard H.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Lieber Hans
ich bin gerührt dass Du mir nicht
schrecklich böse bist.
Jetzt - in grosser Eile nur die Fotos.
Brief folgt jetzt bestimmt gleich.
Ich schicke eine kleine Auswahl,
damit Du Spielraum hast.
Herzlichst
Hannah.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

(27) Heiligensee am 27. Sept. 63
An der Wildbahn 33

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

29 June 69

Harry Holtzman
Bull Run Hill, Joshuatown Road
Lyme, Connecticut 06371
(203) LA 6-5908

Dear Friedl and Hans, Mary
Thanks for your card and note.
The 2 girls are shaping beautifully
and the first will come home in
about 2/3 weeks; Then shortly, the
second. The boy, the smallest, may
be in the hospital for 8 weeks until
he also reaches 5 lbs. But all
seem vigorous, and the girls are really
beautiful. All are different! One
girl dark, the other a blonde! * I have
good photos for you. We'll call you
soon. Affectionate greetings

* The boy is ugly like me - already
with my nose, poor fellow! (He is 2 1/2 lbs.).

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Bernard
Neftci

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

*Bille
Zuni
H*

CHARLES R. HULBECK, M. D.
88 CENTRAL PARK WEST
NEW YORK 23. N. Y.

TRAFALGAR 4-1938

February 24, 1956

Lieber Hans,

Vielen Dank fuer Deinen Brief. Dies ist die Sache: Als Grohmann hier war, bat er mich fuer eine neue Kunstzeitschrift, die in Bruessel erscheint (ich kenne nur den Namen eines der Herausgeber- Dr. Goldschmidt) einen Artikel u ber Dadaismus zu schreiben. Er bat mich, mich wegen der Illustrierung, also wegen Photos mit Arp und Hausmann in Verbindung zu setzen. Beides ist geschehen. Ich habe den Artikel geschrieben und Dir natuerlich den noetigen Raum gegeben. Auf die Bilder habe ich keinen Einfluss. Grohmann ist der deutsche Editor, in England Herbert Reed, in Frankreich ein Mann, dessen Namen ich vergessen habe.

Wann die Sache erscheint, weiss ich nicht, aber ich erhielt gestern von Grohmann einen Brief, wo er die Annahme des Artikels ankuendigt und sagt " alles habe wunderbar geklappt. " Ich weiss nicht, wie die Zeitschrift heisst. Sie soll mich Regierungsmitteln herausgegeben werden.

Ich weiss nicht, was Hausmann denkt, warum er misstrauisch ist oder was ihn sonst plagt. Ich gab ihm Grohmanns Adresse in Berlin Lankwitz. Er kann sich also dorthin wenden, wenn er irgendwelche Bedenken hat. Ich tue so viel ich kann fuer meine Freunde (mit Ausnahme Tzaras). Es ist klar, dass ich versuche, alle mir zur Verfuegung stehende Publizitaet allen Dadafreunden gleichmaessig zugute kommen zu

te.
ach
nenen Erden,

las
.."
nenn-
ihren
ihrem
zufan-
orgo-

inew!

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

lassen. In diesem Fall bin ich nur der Beauftragte. Grohmann, ist der Boss.

Dies laesst mich an den Artikel denken, den ich ueber Dich geschrieben habe. Ich habe damit Pech gehabt. Die Neue Zeitung ging ein und der Tagespiegel ist zu klein und zu provinziell. Ich werde es jetzt mit dem "Kunstwerk" versuchen. Das nimmt alles sehr viel Zeit, und meine Gesundheit war nicht vom besten (ebenso wie die Deine). Wir sind eben auf dem Aussterbeetat. Ich hatte die alten intestinalen troubles und lebte einige Tage von Tabletten, Schmerzen und - man glaubt es nicht, ist aber wahr - von Quaker Oats.

Hausmann schrieb mir, er habe eine.... Psychomorphologie erfunden. Ich schrieb ihm, ich sei nicht mehr an Erfindungen interessiert. Ich wuenschte zu wissen, wieviel man den Menschen bieten kann und was sie fressen koennen, an geistiger Nahrung. Es ist das Problem der Kommunikation, ueber das sich die Deutschen noch niemals Gedanken gemacht haben.

Hoffentlich geht es Dir bald wieder gut. Lass von Dir hoeren.

Fuer Dich und Friedel

Fiedel

te.
ach
nenen Erden,
las
."
nenn-
ihren
ihrem
zufan-
orgo-

inew!

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

CHARLES R. HULBECK, M. D.
88 CENTRAL PARK WEST
NEW YORK 23, N. Y.

TRAFALGAR 4-1938

18.Okt.1956

Lieber Hans:-

Raoul Hausmann schrieb mir vor eimigen Tagem einen Brief, in dem erfragt, wie es Dir ginge. Er sagt, er haette Dir auf einem Tape Recorder seine Lautgedichte geschickt, und er haette nun vier Monate lang von Dir nichts gehoert. Die ganze Sache geht mich ja nichts an, und vielleicht bist Du so gut und antwortest ihm. Ich berichte Dir nur, was er mir in seinem Brief schreibt.

Es war mir interessant, zu erfahren, dass Du einen dadaistischen Film ueber Hausmann, Schwitters und Arp planst (so sagt Hausmann). Da ich natuerlich an allem Dadaistischen sehr interessiert bin, bin ich natuerlich auch an Deinem Projekt interessiert. Wenn Du Lautgedichte oder dadaistische Lyrik in Deinem Film bringst, waere ich Dir dankbar, wenn Du an die "Phantastischen Gebete" daechtest, die ja eigentlich Mutter, Vater und Kind aller dadaistischen Dichtkunst darstellen. Sie erschienen im Jahre 1916 in Zuerich. Warum laetest Du mich nicht einmal an, wenn Du nach New York kommst, so dass ich Dir die "Phantastischen Gebete" zeigen kann. Ich habe leider nur noch wenige Exemplare.

Wie geht es Dir sonst, und was macht Friedel? Hier laeuft das Leben ohne grosse Veraenderungen weiter! Arbeit, Arbeit, Arbeit!

Lass bald von Dir hoeren. Mit den besten Gruessen fuer Dich und Friedel von

Deinem

[Handwritten signature]

te.
ach
nenen Erden,
las
.."
nenn-
ihren
ihrem
zufan-
orgo-

inew!

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Aus Hugo Ball "Die Flucht aus der Zeit"
Seite 78.

Am 9ten las Huelsenbeck:

"Langsam oeffnete der Haeuserklump seines Leibes Mitte.
Dann schrien die geschwellenen Haelse der Kirchen nach
den Tiefen ueber ihnen.
Hier jagten sich wie Hunde die Farben aller je gesehenen Erden,
Alle je gehoerten Klaenge stuerzten rasselnd in den
Mittelpunkt.
Es zerbrachen die ~~klaxax~~ Farben und klaenge wie Glas
und Zement,
und weiche dunkle Tropfen schlugen schwer herunter..."

Seine Verse sind ein Versuch, die Totalitaet dieser unnenn-
baren Zeit mit all ihren Rissen und Spruengen, mit all ihren
boesartigen und irrsinnigen Gemuetlichkeiten, mit all ihrem
Laerm und dumpfen Getoese in eine erhellte Melodie aufzufan-
gen. Aus den phantastischen Unergaengen laechelt das Gorgo-
haupt eines masslosen Schreckens.

Lieber Hans,
ich dachte, das wuerde dich interessieren!
Kriegelint Beate.

Jan. 14/57

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Original sent to HR 9/71

CHARLES R. HULBECK, M. D.
88 CENTRAL PARK WEST
NEW YORK 23, N. Y.

—
TRAFALGAR 4-1938

13. Maerz 1958

Lieber Hans:-

Ich vergass die Angelegenheit mit den Wuppertal-Leuten. Heute kam jedoch ein Brief von besagtem Herrn Rathke an. Seine Adresse ist:

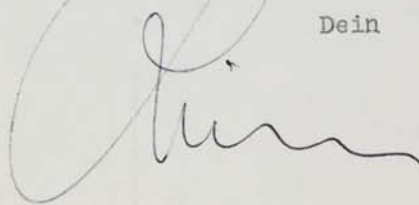
Dr. E. Rathke, c.o. Kunstverein fuer die
Rheinlande und Westfalen

Alleestrass (Kunsthalle), Duesseldorf.
Schreib ihm bitte und sage ihm, dass wir uns in Verbindung gesetzt haetten. Ich gab ihm auch Marcel Duchamps Adresse. Die Leute scheinen sehr nett zu sein. Ich kann mir allerdings kaum vorstellen, wie sie in so kurzer Zeit eine groessere Ausstellung zusammenbringen wollen.

Wie geht es Dir? Wann kommst Du nach New York?

Viele Gruesse an Friedel und Dich

Dein



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Original sent to HR 9/71

CHARLES R. HULBECK, M. D.
88 CENTRAL PARK WEST
NEW YORK 23, N. Y.

TRAFALGAR 4-1938

New York, March 4, 1963

Lieber Hans,

Ich hoffe, dass Deine Arbeit gut weitergeht. Wir werden erst im August nach Ascona kommen, Otten hat uns eine Wohnung verschafft. Ich wollte Dich fragen, ob Du in Deinem Buch noch einen kleinen Aufsatz von mir ueber Pop Art in Deutsch bringen kannst. Ich sprach verschiedentlich hier ueber Pop Art und Neo Dada. Was meinst Du, lass mich wissen. Meine Arbeit bei Rowohlt geht gut weiter. Viele Gruesse an Euch beide.

Herzlichst Euer



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Leyla

Frederick

Glenn

Rees Fred

Heiler

Hulth

Jensen

Hakkar

Prings

Dorsey

Mazulli

Julian L

Shaffer

Lugler

Leyer

Ellis de R

Hammer

Julian

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

Lewin

ROL

John Speer + Ruth Speer

1954

4257

160

953 brown 954 dark blue [12]

960 blue

~~962 white~~

964

967, Rosa Skrup

1002 dangerous on back

1004 dup 10

1008 re. Lufmull in Romi

1010 Lab. of medicine

1014 Mgr. T

1019 name Peter

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Original sent to HR 9/71



L'Herbier le 11/8/60

*Mon très cher ami,
J'ai reçu ici, cette semaine,
votre envoi dont je t'ai bon
usage, soyez-en certain, après
avoir remis le traité d'aplomb*

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

ainsi que vous n'y autorisez.
 Si vous le voulez bien, si vous le
 pouvez plutôt, joignez à votre
 prochain envoi que j'attends
 avec impatience, ici où je reste
 jusqu'au 15 Septembre, votre des-
 cription personnelle (par écrit)
 de Merzbau et le souvenir que
 vous en gardez. Vous m'en avez
 bien touché quelques mots de vive
 voix mais je désirais donner
 à cette rubrique de mon diction-
 naire une citation de vous ajou-
 tée à celles d'Arp et de Nelly
 van Doesburg, par exemple. Pas-
 donnez-moi de vous mettre ainsi
 à contribution mais vous savez
 que tout va au bien de l'entre-
 prise dont j'ai assumé la respon-
 sabilité. De tout cœur à vous G.H.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

Paris le 14 Mars 1960

CARTE POSTALE

Mon cher ami,

Je viens d'écrire à Mehrling dont vous m'avez donné l'adresse. Mais vous avez oublié de me donner celle de Christian Schad.

Soyez mon interprète auprès de Mehrling. Demandez-lui de ma part (je n'en parle pas dans ma lettre postée ce matin) s'il ne pourrait m'envoyer la traduction de trois textes de lui parus dans Dada Almanach: "Berlin Simultan" - "Enthüllungen" - "Ihr Bauhausmesser und Kajaklute!" En ce qui vous concerne,

n'oubliez pas, je vous en prie, ce que vous m'avez promis.

Je ne sais vraiment pas à qui demander la traduction de Serner: Letzte Lockerung (paru dans Anthologie dada). Hassemaier désirerait n'avoir qu'à corriger une traduction déjà faite, même d'élucubrations. Un simple fragment (vingt à vingt-cinq lignes bien choisies), ou deux à la rigueur, me suffirait largement, la formule de mon dictionnaire s'opposant aux longueurs.

La projection de vos films a été providentielle pour moi. Le hasard m'a servi. Je m'en félicite, et je me félicite surtout de vos bonnes dispositions à mon

Dada Almanach à vous G.H.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Fannie Hurst

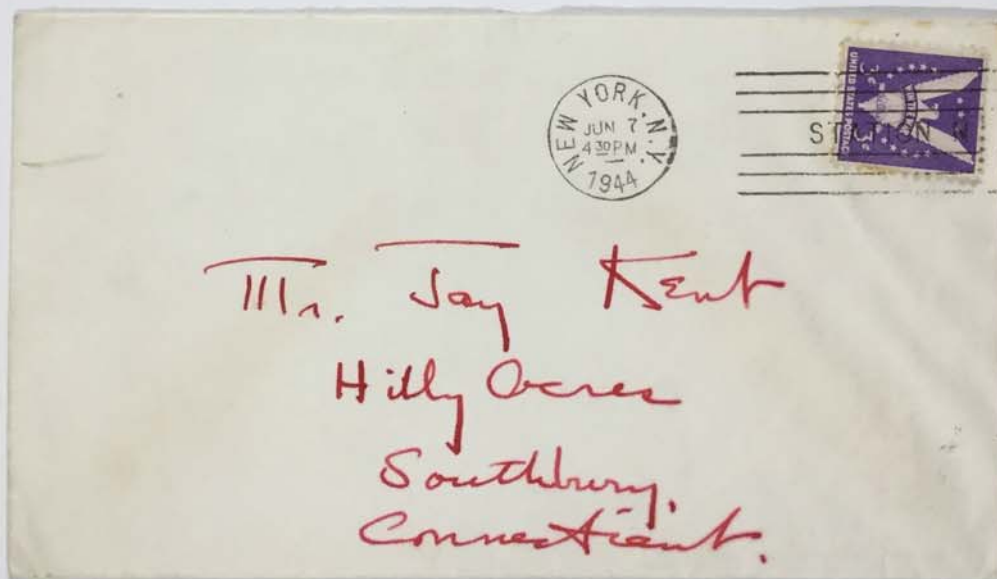
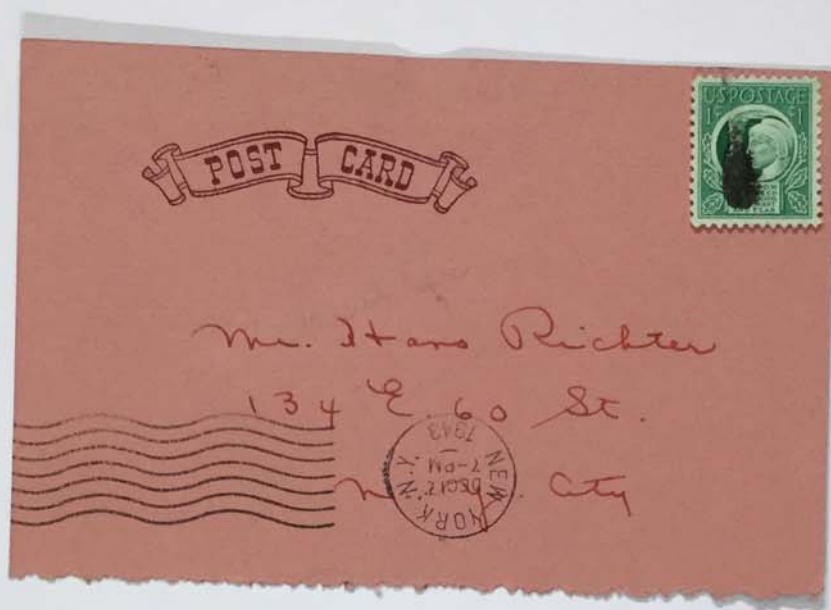
"Hotel des Artistes"

Dear Jay: I am doubly glad
 word from you arrived when
 it did. It was good to hear
 from, and of you and also,
 Ray had been ^{in my} ~~in my~~ mind ~~as~~
 "D" day, and it was good
 to have your more or less
 recent report of him. Wasn't
 it a day that shook the world!
 Do enjoy your needed holiday.
 I'll be hereabouts, for the most
 part, until the end of the month,
~~So~~ ^{So} let's forget when you
 return. I want to hear about
 you and your work, etc.



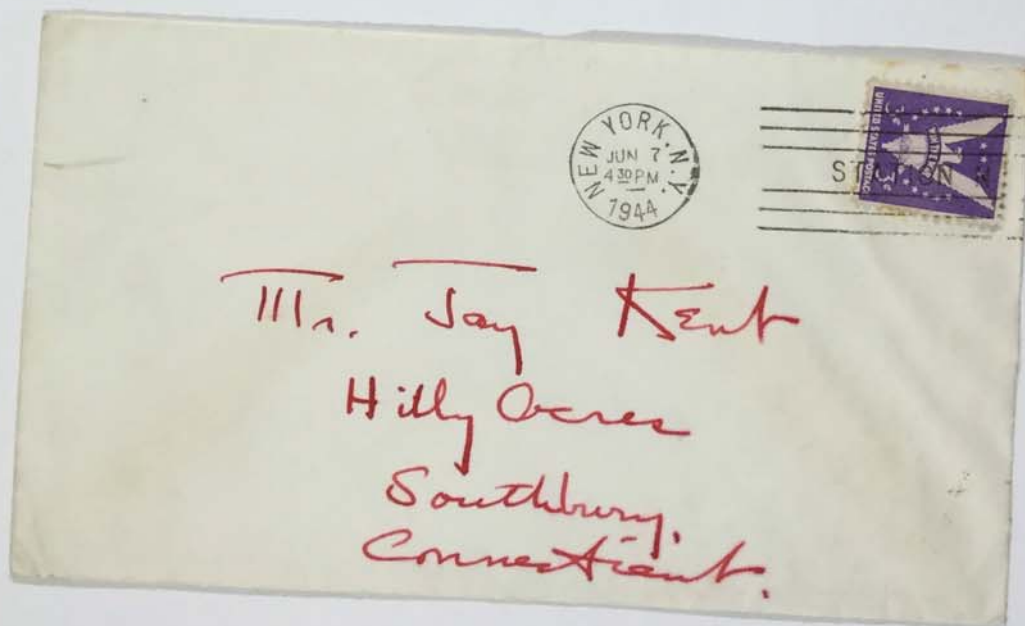
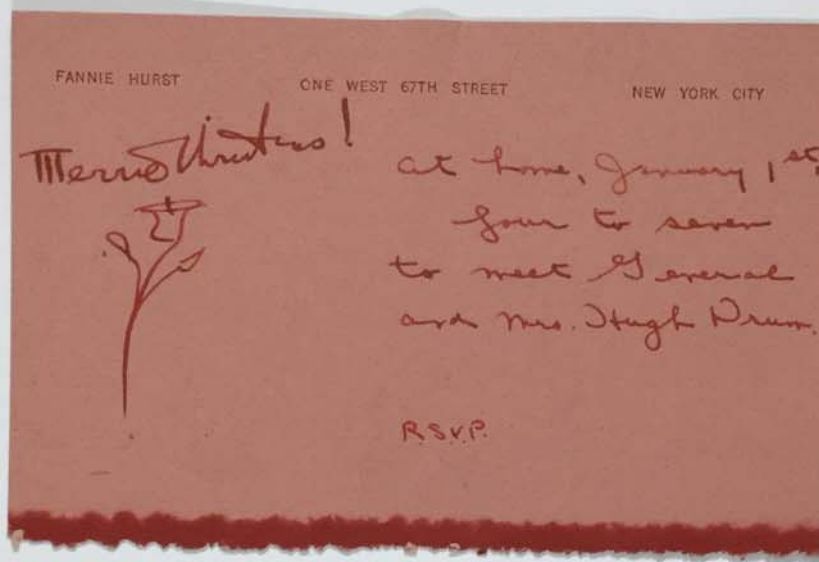
FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Daniel Lanco
 Street Glikson 9.
 T. Aviv Israel 19.50.

✓ Tolst
 1.50

Suis content d'apprendre que tu te
 Trouve en bonne santé à N.York à côté
 de Holbeck et que vous n'avez cessé de
 boire des bons cocktails. Jarry ma fille
 m'écrit comme tu es charmant. Je me dou-
 Fair bien car je sais que nous les "dada"
 nous sommes déjà entrés tous dans la
 seconde jeunesse. Je suis content de te
 savoir aussi sauvé de l'enfer nazis. Moi-
 même je me suis sauvé un peu tard de Roumanie
 et je mène une existence un peu précaire
 d'artiste aux confins de l'Alsie. - j'ai
 aussitôt que j'ai pu satisfait ton désir et j'ai
 envoyé à ma fille les seules quelques photos
 qui me sont resté et je te prie bien de choi-
 sir ce qui te plaît pour ton anthologie. Ce
 qu'il ne trouve pas utile je t'en prie de
 rendre car ce sont mes derniers documents.
 Mes tableaux et tous mes livres sont resté
 là-bas chez Hitler. Je me réjouis fort de
 voir que notre ami Holbeck est en train de
 publier un manifeste et toi une anthologie
 DADA. C'est bien fort que Dada renaisse

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

T. Louis 5 Février 1950.

Cher Richter,

Suis heureux d'apprendre que tu te
trouve en bonne santé à N.York à côté
de Holbeck et que vous n'avez cessé de
boire des bons cocktails. Jorry ma fille
m'écrit comme tu es charmant. Je me dou-
tais bien car je sais que nous les "dada"
nous sommes déjà entrés tous dans la
seconde jeunesse. Je suis content de te
savoir aussi sauvé de l'enfer nazi. Moi-
même je me suis sauvé un peu tard de Roumanie
et je mène une existence un peu précaire
d'artiste aux confins de l'Alsie. - j'ai
aussitôt que j'ai pu satisfait ton désir et j'ai
envoyé à ma fille les seules quelques photos
qui me sont restées et je te prie bien de choi-
sir ce qui te plaît pour ton anthologie. Ce
qu'il te ne trouve pas utile je t'en prie de
rendre car ce sont mes derniers documents.
Mes tableaux et tous mes livres sont restés
là-bas chez Hitler. Je me réjouis fort de
voir que notre ami Holbeck est en train de
publier un manifeste et toi une anthologie
DADA. C'est bien fort que Dada renaisse

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

puisque nous travaillons et que l'esprit Dada
est encore bien vivant. Que fais-tu? Les vers
de Halbeck et sa peinture j'en ai entendu parler
mais de toi je voudrais aussi savoir des nouvelles.
Que professe-tu? Que travailles-tu?

Je serais heureux de te lire et de voir tes œuvres
et t'embrasse cordialement. Ton

Manuel Lamo

Les frères t'envoient leur bonne amitié.

P.S. As-tu connaissance du projet que j'ai proposé à
Halbeck pour une exposition "Dada" à Paris
en 1950 ou 1951. Réponds moi ton affiction la
demain. Où préférerais-tu N.York?

(M. J.)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

puisque nous travaillons et que l'esprit Dada
est encore bien vivant. Que fais-tu ? Les vers
de Holbeck et sa peinture j'en ai entendu parler
mais de toi je voudrais aussi savoir des nouvelles.
Que professe-tu ? Que travailles-tu ?

Je serais heureux de te lire et de voir des tes œuvres
et t'embrasse cordialement. ton
Manuel Lamo

Vos frères t'envoient leur bonne amitié

P.S. As-tu connaissance du projet que j'ai proposé à
Holbeck pour une exposition "Dada" à Paris
en 1950 ou 1951. Réponds moi ton opinion la
dessus. Où préférerais-tu N.York ?
(M. J.)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

rue Gluckson 9 Paris 10.3.50
 Hans Richter
 je fus émue de lire ta lettre. Malheureusement tu es
 si loin. Tu n'as pas rageuni, mais crois-moi, j'ai aussi "un peu" cha-
 gé. Ayant fait l'Europe, je croyais trouver "Tahiti" de fauguis
 pour ma peinture mais je me suis trompé car ici le climat est diffi-
 cile et on travaille sauvagement pour exister.
 Après avoir choisi pour l'Anthologie ^{Dada} je t'en prie de retourner à
 ma fille ce dont tu n'as pas besoin. Tes Dreams doivent être fort
 intéressants et je désirerai bien les voir en Israël. Avec Arp j'ai
 une liaison délicate. Il semble que son catholicisme où sa gloire
 l'ont rendu plus taciturne. Il écrit rarement. Je veux le visiter à
 Paris car il m'avait promis de arranger une exposition pour moi.
 Etant là-bas je voudrais revoir aussi ta peinture. Dis moi quelle
 est ta galerie. J'ai encore chez moi tes dessins que j'aime encore
 très bien. Peut-être peut-tu écrire à ton marchand de m'arranger une
 exposition si je ne réussis pas par Arp.

Avec mes pérégrinations et migrations depuis 12 années j'ai
 perdu tout contact international. En échange je crois que ma pen-
 sée à laquelle j'ai tout sacrifié, comme à une vraie maîtresse,
 regarde toute la force. C'est vraie que pas toujours j'ai peint
 abstrait car je crois qu'on doit aussi dire "quelque chose", mais sans
 être difformiste ou expressionniste ^{ma peinture} est orientée vers une forte expression
 comme on rencontre dans le folklore de tous les arts. Je crois que je suis
 au fond très près du "Dada" du vrai Dada qui au fond a toujours de-
 mandé la force créatrice, instinctive et fraîche, colorée des arts populaires
 qu'on trouve chez tous les peuples. Je n'aime plus les justifications
 littéraires des surréalistes et Arp m'a toujours plu par la pureté et
 l'instinctif de ses abstractions qui ne le sont pas comme des compli-
 cations mathématiques sèches et desuètes, mais au contraire toujours
 "rache" à quelques associations de l'esprit.

C'est moi, et pas autrui qui a proposé à Holbeek et à vous de
 avoir avec votre anthologie l'esprit Dada qui me semble encore

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series/Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

aussi vivant par nous-même que très nécessaire. Une exposition collective et rétrospective avec Klee, Arp, Richter, Calder, Eggeling, Janus Holbeck, Man Ray, Ernst et autres serait encore un événement à Paris 1950 ou 1951? En en pense-tu? Ne pourrions nous pas profiter avec une telle exposition un peu de lumière sur le développement à venir de l'art pour empêcher un jour la chute totale dans le gouffre du "réalisme socialiste" * Moi je crois que les problèmes que nous avons posés en 1917-1919 ne sont pas encore résolus.

Je suis curieux d'avoir ton opinion sur tout ceci et je voudrais être au courant de ce qui se passe un peu dans l'art chez vous! Est-ce vrai qu'il y a aussi en Amérique cette tendance du misérable "réalisme" * J'espère te lire bientôt et peut-être pourrions nous nous rencontrer à Paris! A quand?

Mon frère t'embrasse et s'intéresse à ton activité et moi aussi cordialement ton

Manuel Lamo

rue Jikson 9. T. Avio.

N.B

Je suis épaté par ton activité cinétique et je serais bien heureux de lire ou voir en détail quelque chose de tes œuvres du cinéma? Envoie moi quelque chose de tes revues ou autres — faits d'art

* Cela rappelle trop de ressemblance avec la "raue Sachlichkeit" de Hitler!

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

me Glikson 9 rue d'Orléans 10.3.50

Cher Richter

Je fus émue de lire ta lettre. Malheureusement tu es si loin. Tu n'as pas rageuni, mais crois-moi, j'ai aussi "un peu" changé. Ayant fait l'Europe, je croyais trouver "un Tahiti" de faugni pour ma peinture mais je me suis trompé car ici le climat est difficile et on travaille sauvagement pour exister.

Merci! Après avoir choisi pour l'anthologie ^{dada} je t'en prie de retourner à ma fille ce dont tu n'as pas besoin. Tes "Dreams" doivent être fort intéressants et je désirerais bien les voir en Israël. Avec Arp j'ai une liaison délicate. Il semble que son catholicisme où sa gloire l'ont rendu plus taciturne. Il écrit parement. Je veux le visiter à Paris car il m'avait promis de arranger une exposition pour moi. Etant là-bas je voudrais revoir aussi ta peinture. Dis-moi quelle est ta galerie. J'ai encore chez moi tes dessins que j'aime encore très bien. Peut-être peux-tu écrire à ton marchand de m'arranger une exposition si je ne réussis pas par Arp.

Avec mes pérégrinations et migrations depuis 12 années j'ai perdu tout contact international. En échange je crois que ma peinture à laquelle j'ai tout sacrifié, comme à une vraie maîtresse, a gardé toute sa force. C'est vraie que pas toujours j'ai peint abstrait car je crois qu'on doit aussi dire "quelque chose", mais sans être difformiste ou expressionniste ^{ma peinture} est orientée vers une forte expression comme on rencontre dans le folklore de tous les arts. Je crois que je suis encore au fond très près du "dada" du vrai Dada qui au fond a toujours de l'humour la force créatrice, instinctive et fraîche, colore des arts populaires qu'on trouve chez tous les peuples. Je n'aime plus les justifications littéraires des surréalistes et Arp m'a toujours plu par sa pureté et l'instinctif de ses abstractions qui ne le sont pas comme des compliquées mathématiques sèches et desuètes, mais au contraire toujours attaché à quelques associations de l'esprit.

C'est moi, et pas autrui qui a proposé à Holbeck et à vous de sauver avec votre anthologie l'esprit Dada qui me semble encore

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

aussi vivant par nous-même que très nécessaire. Une exposition collective et rétrospective avec Klee, Arp, Richter, Calder, Eggeling, Tamas Holbeck, Man Ray, Ernst et autres serait encore un événement à Paris 1950 ou 1951? Tu en pense-tu? Ne pourrions nous pas projeter avec une telle exposition un peu de lumière sur le développement à venir de l'art pour empêcher un jour la chute totale dans le gouffre du "réalisme socialiste"? Moi je crois que les problèmes que nous avons posés en 1917-1919 ne sont pas encore résolus.

Je suis curieux d'avoir ton opinion sur tout ceci et je voudrais être au courant de ce qui se passe un peu dans l'art chez vous! Est-ce vrai qu'il y a aussi en Amérique cette tendance du misérable "réalisme"? J'espère te lire bientôt et peut-être pourrions nous nous rencontrer à Paris! A quand?

Mon frère t'embrasse et s'intéresse à ton activité... et moi aussi cordialement ton

Manuel Lamo

rue Slikson 9. T. Avio.

N.B.

Je suis épaté par ton activité cinétique et je serais bien heureux de lire ou voir en détail quelque chose de tes œuvres du cinéma? Envoie moi quelque chose de tes revues ou autres — faits d'art

* Cela rappelle trop de ressemblance avec la "nause Sachlichkeit" de Hitler!

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

Manuel Lano
rue Jackson 9
T. Ann

T. Ann 6/9. 50

Très cher Richter

Je ne sais pas pourquoi tu ne m'a plus écrit depuis si longtemps. Moi je reviens maintenant avec une nouvelle troublante!! j'ai dans un mois une exposition a N.York chez "Feyl". S.O.S!!!

J'apelle à ton amitié de bien vouloir me donner un coup de main. J'ai aussi écrit a Hulsebeck d'aider ma fille a organiser le succès "dont j'ai grandement besoin". Jorry ma fille est encore une nouvelle venue a N.York. Vous, vous êtes des "anciens". Voudrais-tu lui donner une liste de vos amis collectionnaires ou des connaissances importantes pour leur envoyer des invitations? Pourriez-tu lui aider a sortir les tableaux qui sont déjà à la douane? Et je ne sais si c'est l'habitude a N.York si j'en serai bien content si toi ou Holbeck voudriez dire un mot d'ouverture a mon exposition? Tu en penses-tu? Veux-tu?

Même si mon ^{autre} te plaît pas trop, j'espère que tu ne le diras qu'à moi-même! Nous, dans cet orient peut-être sommes nous trop éloignés de la "vérité". Veux-tu me donner un coup de main amical? Je compte sur vous deux sans cela peut-être me serais-je opposé a l'invitation d'exposer. J'espère que cette fois-ci, tu me répondra pour me tranquilliser.

Ton très Ami

Manuel Lano

lamber, eggeling, gracomen, danso, dans tout les autres salles le grand echo de DADA-plastique dans tout

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series/Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

April 5. 52

P. 3. 52. Tel Aviv

Mon cher Richter,

De nouveau une année et plus s'est écoulé depuis mon exposition à New York et notre rencontre s'approche. J'ai été cet hiver pour 2 mois à Paris. J'espère que tu as appris de Arp du projet de notre exposition DADA. La galerie Maeght a accepté mais nous n'avons pas pu fixer un terme n'ayant pas convenu avec les copains de N.Y. dont nous te considérons toi et Holbeck les représentants. Tout le monde est très intéressé à cette exposition. L'espace d'un tiers de siècle depuis Zürich nous donne une autorité historique. Combien serait-ce beau d'être une fois encore ensemble dans une telle exposition dans le monde.

Entretiens j'ai aussi reçu le livre DADA et je me demande pourquoi M^r Motherwell que vous devez connaître bien n'a pas daigné me demander une collaboration. Ou bien me suis-je tellement compromis avec mon exposition chez Feigl ???

En le feuilletant ce livre je m'aperçois combien nécessaire serait une exposition dada dont on connaît trop le scandale mais on ne connaît point le côté positif-plastique. Tout Paris croit avoir découvert une grande nouveauté avec l'art demi ou plein abstrait. Je crois aussi que les problèmes posés aujourd'hui sont bien les mêmes que nous avons résolus et cherché il y a 33 ans à Zürich. J'ai aussi retrouvé un numéro de "Zürich 1919" cette revue manifeste que nous avons essayé de publier avant notre séparation. Elle a l'air bien plus mûre que les bavayements autour de l'art nouveau actuel.

Viens-tu m'aider car sur toi je compte de réaliser notre rencontre à Paris? J'ai parlé à Arp. Je propose deux grandes salles: Une contiendra l'époque et les hommes de Zürich avec des contributions caractéristiques de Van Rees, Arp, Richter, Tauber, Eggeling, Giacometti, Janco, Luthy, Helbig et dans les autres salles le grand écho de DADA-plastique dans tout

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

le monde ; en France avec ² les surréalistes, Ernst, Ray, Duchamps etc etc. en Allemagne avec les Gross, Schwitters, Kiesler et le Bauhaus de Weimar, en Italie avec Prampolini, Longanesi, Savinio, Chirico etc etc, en Hollande avec le Stijl, en Roumanie avec le Contemporain etc etc etc.

A toi serait le devoir de voir comment ramener quelques œuvres des Dadas habitant à N.York et les tiens et de nous indiquer en Europe où se trouverait quelques pièces plus importantes de l'œuvre de Eggeling et d'envoyer ton œuvre. Ma fille pourra te donner une part de son temps pour ramener le matériel. Sais-tu quelque chose sur la place où se trouvent les travaux théoriques plastiques de Eggeling? La date de cette exposition dépend grandement de toi. L'autre matériel de Europe nous nous chargeons de le ramener. Consulte-toi avec Holbeck qui pourra t'aider. Je lui en ai écrit. Et si nous réalisons cela nous devons dès à présent nous préparer pour l'automne ou l'hiver 1952 à nous embrasser tous à Paris pour un grand congrès dada-plastique. A quand veux-tu encore remettre cette importante entrevue dont le sort de l'art dépend en ces jours troubles. Nous sommes encore et toujours dans l'avant-garde. Veux-tu répondre à cette invitation que Paris et notre époque nous fait? Allons ne retarde pas.

Ton viel DADA ami

Hugo

* L'exposition que j'ai envoyée à New York n'est qu'une partie de mon activité plastique.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

Or - tu vas que nous ferois et les oeuvres de Agnes nous donnerons
les rester et ne pas exposer sous l'ordre de Izora et André
qui tout les affairations et n'ont vraiment rien à faire avec
notre travail positif. Peut-être - moi d'urgence - l'urgence

Jaune bon cher Richter

T. Ariv 14.10.52

Consulte-toi avec ta fille et ton fils moi au contraire - tu n'as rien à dire

Ce que j'ai voulu éviter est arrivé. Ma fille Jony qui
t'aura cette lettre m'écrit qu'il faut immédiatement expédier
chez Izara où chez Janis les quelques ouvrages que je possède
où que je reconstitue de l'époque dada pour que je puisse prendre
part à cette manifestation que j'ai projeté et organisé
moi tout seul. Toi pendant que tu étais en Europe dans
aucune lettre du ne m'a pas écrit de l'urgence. Qu'est-ce
qui est arrivé?? Au contraire tu m'a écrit que Arp et toi
vous êtes les deux du même avis que nous devons dans
cette exposition accentuer le côté positif de notre travail
car notre point de vue a nous les fondateurs ne fut
point nihiliste et blagueur et que seulement les dada
-suiveurs à Paris et New York ont déformé le sens social
philosophique et éducatif de notre concept. Seulement hier
soir j'ai reçu de Arp une belle lettre du 10.10. où il n'écrit
rien de maintenant la situation est telle: moi je travaille
à la reconstruction de 3-4 de mes reliefs et il me faut
au moins 2 mois pour terminer. Arp m'avait promis
de m'envoyer une invitation de Maeght - Paris pour pouvoir
recevoir mon visa de voyage car seulement moi seul je
peux les amener étant très fragiles. à Paris on va les
emballer ensemble avec les autres tableaux de Arp pour
l'Amérique. Si nous expédions le tout au mois de janvier
cela sera suffisamment tôt à N. York pour l'exposition
que Janis a annoncé pour le mois de mai. Seulement dans
ces conditions je peux prendre part à cette exposition je t'assure
de me répondre d'urgence ce qui est à faire ou bien ne

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

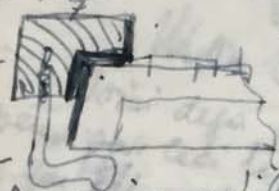
16. I. 53.

Mon cher Richter

Me voici à Paris. Je suis arrivé avec 4 reliefs et j'ai retrouvé chez Willy Arp, le cinquième. Arp est parti à Bâle et j'espère le revoir seulement au commencement du mois prochain. Le transport fut coûteux (je suis venu en avion) mais tout est arrivé en bon état. Arp m'a conseillé de ne pas tout envoyer (sans les avoir vu). J'ai écouté et retenu 1, donc il doit être arrivé 3 reliefs refaits et celui de Willy. En dehors à votre choix, j'ai encore envoyé un plâtre sur sac et 3 cartons et une toile. Une partie est reconstruite mais toutes elles sont d'après l'époque et tu t'en souviendra sûrement. Peut-être les couleurs étaient un peu différents. Mais je trouve en tout cas que ces reliefs sont encore très beaux et cette expérience vaut bien la peine d'être rappelée. Souviens-toi que je veux alors créer ces reliefs en grande série, en couleurs différentes et travail anonyme, pour que tout le monde puisse se payer dans le mur une telle fleur d'architecture. Je compte sur toi pour l'arrangement. J'ai besoin d'une lumière latérale si possible, gauche (pour les reliefs) le reste si possible à côté de mes reliefs pour former un ensemble. J'ai vu ces jours-ci les céramiques de Leger

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

2

qui ne sont pas beaucoup meilleurs que les miens malgré que
 c'est un matériaux plus fin. Je compte sur toi aussi pour
 aider à Jossy pour les cadres. Pour les reliefs j'avais
 pensé à une latte simple de 4x7 avec un gros
 "falz"  qui attrappe solidement les reliefs
 et qui l'encadre dans une couleur et une après chaque relief. Je
 te prie de voir qu'ils soit solidement fixé pour qu'ils
 ne tombent pas car tout serait foutu. Je te prie de
 lui aider à choisir et à arranger pour moi et au
 cas de besoin de reparer un peu les cassures si l'
 faudra: C'est du plâtre simple et des couleurs de
 gouache. Ici à Paris il semble un peu tout endormi.
 Je n'ai pas trouvé de vie "nouvelle" et j'ai eu
 des déceptions. J'espère que je recevrai en été de retour
 mes reliefs si Janis me les renvoie et je te prie de
 lui dire que cette exposition et un peu plus ample nous
 devons la faire à Paris. Je te prie de ne pas lui
 dire mais nous avons l'espoir que cette exposition
 retrospective se fasse au Musée de l'Art moderne
 chez Jean Canon. Nous y aurons de la place et pour
 montrer plus et bien mieux notre travail. Donc Hans
 Richter je compte sur toi d'être bien exposé, après
 près de vous être et toi dans une bonne lumière
 et recevoir de retour en bon état mes reliefs afin
 que nous puissions les exposer à Paris.

Je te remercie et nous souhaites à tous

un grand succès

Je t'embrasse
Marcel Janco

The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:

HANS RICHTER

Series/Folder:

II.A.7

T. Avril 3 juillet 53 rue Glickson 9.

Mon Cher Richter.

VILLAGE D'ARTISTES

VILLAGE

487

E

He
C'est
ville
me
org.
non
et
je
qui
non
ma
de
sur
le
arf

Voici déjà 2 mois depuis notre exposition. Je
veux par ceci te remercier pour ton effort et tout
ce que ~~tell~~ as fait pour nous. Je ne sais point l'echo
et l'intérêt que cette démonstration a eue là-bas
vous en Amérique mais je sais combien plus impor-
tant cette exposition serait en Europe. Es-tu au cou-
rant des projets d'avenir de cette rétrospective
dada? Lorsque j'étais en Europe j'ai reconnu
de comme organisateur pour cette série de man-
ifestations européennes l'écrivain et critique Sempfor-
que tu connais. Mais lui il écrit à un ami que
les dadas ne s'entendent pas? Sais-tu à quoi qu'il re-
fait allusion? A moi? A nous? A Tzara? Mon
je suis prêt à partir encore une fois à Paris pour
quelques mois pour lui aider à arranger tout à
une condition: que j'aie ton appui complet.

Je te prie en tout cas de me répondre au plus
vite combien d'œuvres de toi, huiles, dessins etc
films et autres tu peux procurer de l'époque da-
dada. Combien de Eggeling et une liste approximative
de textes fates etc que tu met à disposition? Et ce
que Hulsenbeck peut nous mettre; Je vais au-
avoir à connaître dans quelle mesure pourrons
nous également exposer un peu de notre œuvre
actuelle. Je pense si tu es d'accord, à montrer

dans mes deux voyages ultérieurs j'ai tout préparé et
je voudrais que tu m'aides un peu lorsqu'on se rencontrera
j'ai parlé à Tzara à Sempfor. J'ai préparé Sandberg. Bir. da nure
Amsterdam et Giron directeur du musée de Bruxelles qui veut
ensemble faire cette exposition et la faire traverser toute l'Europe
sauf Paris. A Paris c'est la galerie Maeght où la galerie
Furstenberg ou de France qui veulent s'en occuper. Il faut
donc que tu vienne à Paris au commencement de juin ou
mi-juin mai et on se rencontrera les bas. Mais il faut que

99.
0.
10
27
7
6
7

re-
du-
re-
la-
village
ait
lage
oblique
toute
Et quand?
ent fe
ici
des dada
iffrent
mit
faire
tout

The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:

HANS RICHTER

Series/Folder:

II.A.7

VIL
VILLAGE D'ARTISTES

dans cette exposition quelques exemplaires de ceux
qui ont exposé dans le temps avec nous et qui
ont été ou ont influencé notre mouvement.
Je pense à Van Rees, Lüthy, Helbig, Giacometti,
Tschanner, Segal, Yavlensky, Klee etc etc.

Reponds moi ad plus vite ce que tu en penses, si
tu es d'accord de me mettre à disposition tout ce
que tu possèdes toi et Holbeck, si tu es d'accord
avec une telle exposition. Je ne crois point par
cette "croisade" devoir démolir les Duchamps
mais je crois que nous avons le droit et le
devoir de dire la vérité, qui est encore inconnue
en Europe. (Sur DADA).

Viens-tu me charger de cet arrangement?

Décidément que je serais heureux si toi ou voy
tous les deux vous voudriez venir en Europe
en Novembre 1953. Bien cordialement

ton Marcel Lenoir

Consulte toi aussi avec Holbeck!

N.B. Sais-tu dans quelle mesure Tzara a contribué
à cette exposition de Janis? Et si il a eu sa part
de possession la plupart des documents exposés?

Je voudrais que tu m'aides un peu lorsqu'on se rencontrera
J'ai parlé à Tzara à Sempoor. J'ai préparé Sandberg, Bir. de nure
Amsterdam et Giron directeur du musée de Bruxelles qui veut
ensemble faire cette exposition et la faire traverser toute l'Europe
sauf Paris. A Paris c'est la galerie Maeght où la galerie
Furstberg ou de France qui veulent s'en occuper. Il faut
donc que tu vienne à Paris au commencement de juin ou
milieu mai et on se rencontrera les bas Maeght.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

VILLAGE D'ARTISTES EN ISRAEL • כפר האמנים בישראל •

VILLAGE D'ARTISTES



V. Min 19.55

עין הוד

ח'פ'ה. ת.ד. 487

אנדרה שחופית כעס מ'סודו של אנדרה הצירים והפסלים בישראל

EIN HOD

T. Aviv 7. Janvier 1955

Mon tres cher Richter

Merci pour la copie du journal que je n'avais pas encore vu. C'est bien moi à droite avec le chapeau de soleil : le maire du village des artistes. J'ai créé et monté ce village et cela me donne beaucoup à faire (trop). Comme tu vois ce village organise à N.Y. une exposition qui par la vente devrait nous procurer les fonds nécessaires à l'achat d'outillage et installations d'ateliers de graphique, céramique, mosaïque, fresques etc etc. Ce serait le premier village d'artistes qui s'entre-tiendrait de lui-même. Mais c'est dur ! Et quand ?

En ce qui concerne ton voyage en Europe, vraiment je voudrais bien t'embrasser à Paris. La dernière fois j'ai manqué Arp. Je propose un petit congrès des peintres dada de toi, Arp et moi pour décider une fois si oui ou non il faut une cette internationale dada... exposition qui permet le tour de l'Europe... Mais je crois que nous devons le faire. Arp est fatigué et seul il ne va pas entreprendre rien du tout. Dans mes deux voyages intérieurs j'ai tout préparé et je voudrais que tu m'aides un peu lorsqu'on se rencontrera. J'ai parlé à Tzara à Sempior. J'ai préparé Sandberg. Dir. du musée d'Amsterdam et Giron directeur du musée de Bruxelles qui veulent ensemble faire cette exposition et la faire traverser toute l'Europe sauf Paris. A Paris c'est la galerie Maeght où la galerie Furstberg ou de France qui veulent s'en occuper. Il faut donc que tu vienne à Paris au commencement de juin ou milieu mai et on se rencontrera les bas. Mais il faut que

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

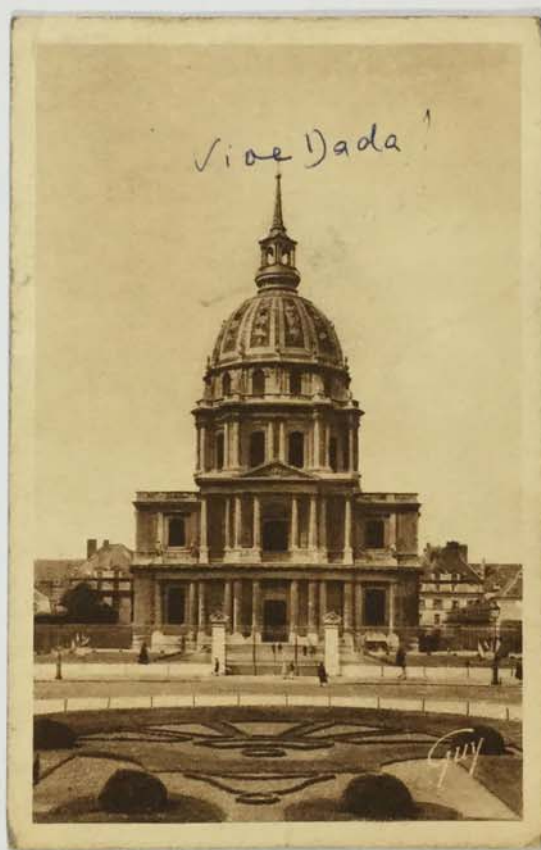
208.57 1.0000
Mon cher Richter,

Je suis perplexe d'apprendre par ta lettre du 13. 8.57 que tu pars en Europe pour 3 mois. Moi je dois ouvrir une exposition du village au milieu de Octobre ^{à New York}. ~~Qu'en~~ ne pourrais-je rester à New York que jusqu'à fin Octobre. Il ne reste rien à faire que de nous rencontrer à Paris au commencement Novembre ou fin Octobre. De New York ou de Sao-Paulo je t'écirai pour t'annoncer mon arrivée en ~~Europe~~ ^{Europe}. Il se peut que je puisse retarder mon arrivée, mais je ne crois pas pour voir te rencontrer en Amérique. Peut-être nous nous verrons nous à Paris ensemble avec Arp que je ne verrai pas maintenant car il est au terrain - Moi je fais partie du jury international de Sao-Paulo et je veux recommander pour une des prochaines manifestations internationales une grande exposition Dada avec ses suites du Bauhaus et le surréalisme. Prépare-toi pour une belle manifestation. Les détails je te les apporterai à Paris quand j'espère te voir fin Octobre ou commencement Novembre. As-tu encore quelques documents de "Zurich" ^{Revue} cette revue des "radikale Kunstler" ces manifestes etc. Prépare un peu du matériel pour une grande exposition l'année prochaine je voudrais que tu vienne en Israël mais que tu n'es pas juif. Je te suis aussi par un hasard mais nous sommes des hommes des grandes hommes car nous sommes Dadas. Je t'embrasse cordialement ton

Manuel Kanner
Mon adresse jusqu'à fin Septembre:
Jury internationale de la Biennale Sao-Paulo, Brasil
jusqu'à fin Octobre chez ma fille Josy Kline
210 Riverside Drive N.Y. 25

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7



The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:

HANS RICHTER

Series.Folder:

II.A.7

ARTIST'S VILLAGE IN ISRAEL ■ כפר האמנים בישראל ■

VILLAGE D'ARTISTES



עין הוד

דאר-נע חוף הכרמל, מלפון אטליט 29

EIN HOD

MOBILE POST HOF HACARMEL, TEL. ATLIT 29

2 Août 57

כפר האמנים

Mon bon Ami Richter,

Mille fois je dois m'excuser de ne pas t'avoir écrit si longtemps. Premièrement j'étais un peu malade l'hiver et au printemps j'étais très occupé avec mon village. Tu as entendu de mon dernier DADA. J'ai bâti le premier village appartenant seulement aux artistes. Et puisque je l'ai commencée je ne peux abandonner un tel projet je suis devenu son "sabäs goi" cela veut dire que je l'en suis devenu "le maire" le directeur des séminaires, le chef des "industries d'art, de tissage, céramique, lithographie, mosaïque ~~mosaïque~~, etc etc.

Je n'arrive plus à peindre et je n'arrive plus à vivre. Je crois que je t'ai invitée déjà quelques fois en Israël mais tu viens en Europe jusqu'à Naples ou Rome et tu ~~retourne~~ ^{reviens} les dos. Quel juif est-tu, si peu curieux de savoir comment un peuple nouveau se fabrique comment ton vieil ami construit de l'art dans ~~le~~ pays.

Cette fois-ci n'attends plus à te revoir. Par un miracle je suis nommé Commissaire du pavillon d'Israël à San-Paolo au Brésil et j'ai pu

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

arranger mon retour par New York. Je viens
t'embrasser toi et Holbeck. Je veux faire aussi
une action rapide pour notre village avec une
petite exposition car il nous faut beaucoup d'ar-
gent pour reconstruire l'art israélien. -

J'espère te trouver bientôt et en bonne
humeur à New York. Je t'embrasse cordialement

ton Marcel Lano

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

VILLAGE D'ARTISTES

ARTIST'S VILLAGE IN ISRAEL כפר האמנים בישראל



EIN HOD

MOBILE POST HOF HACARMEL, TEL. ATILIT 29

עין הוד

דאר-נע חוף הכרמל. טלפון אטלית 29

Tell Aviv 2 février 1958

כפר האמנים

Mon très cher Richter

J'ai reçu ta bonne lettre et je t'assure que j'ai eu le même plaisir de te revoir après 40 ans. Nous sommes toujours jeunes malgré que nous voici en 1958. A cette occasion je te souhaite à toi et Madame Richter une heureuse nouvelle année.

Concernant l'invitation officielle il faut te dire que notre gouvernement ne possède pas des moyens et pas même la compréhension pour une telle invitation. Hans Richter est une figure d'avant-garde encore aujourd'hui et ses projets et ses films un gouvernement israélien ne le comprendra pas pour les demander, même si-il avait de quoi payer son invitation.

Mais le village "Ein Hod" ma création peut bien vous inviter de habiter chez nous ~~12~~ mois même à nos frais, à condition que tu nous donne quelques conférences, avec des films et que le revenu de quelques soirées reviennent au village. Le voyage nous n'avons pas moyens de le payer. Durant ta visite nous organisons dans le village et dans quelques musées d'exposition de tes sculptures et peintures que tu amèneras avec toi. Si tu viens en Italie tu peux venir aussi en Israël, tu ne dépenseras pas un sou durant ta visite au village et d'ici tu pourras voir tout le pays et tout ce qui t'intéresse. Réponds moi de suite pour quel mois je dois te réserver une place chez nous!

Je t'ai dit que moi aussi j'ai besoin de toi pour un catalogue que je fais pour une grande exposition rétrospective à Tell Aviv et ensuite à Paris. Je veux que tu m'écris une ou deux pages sur Danco. Comme tu me connais déjà bien longtemps et comme tu as déjà écrit sur moi, je veux que tu accentues sur

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

le point qui nous est cher à Tous. Si les autres Dadas on voulu rester destructeurs nous autres Arp toi et moi nous nous avons eu la vision d'un meilleur avenir. Nous ~~avons~~ avons eu la vision d'une reconstruction. Nos reliefs ont crée le chemin de la grande Synthèse des arts que seulement aujourd'hui nous voyons qu'elle a commencé d'être appliquée, Tes peintures d'alors en série étaient déjà les boulevards qui ouvrent le chemin au film nouveau plus ou moins abstrait. Je voudrais que tu rapelle nos manifestes de 1919 de Zurich cette revue qui n'as pas paru a cause de ton départ à Munich. Je voudrais que tu rapelle mon activité mercurielle critique comme "théoricien" de cette époque dans la peinture et la plastique de ces jours avant Corbusier.

Mon exposition aura lieu au mois de Mai donc il me faut écrire le catalogue sous forme d'une plaquette en 30 pages déjà maintenant. Arp Sempster moi même et le directeur de notre musée Kolb. ~~Chacun~~ Chacun 2-3 pages et je te prie de m'urgence de me répondre si tu veux. Bien me faire aussi ce grand signe d'amitié que j'apprécierai toujours.

As-tu vu le dernier livre Dada de chez Niggli-Verkauf? Est-tu content comme j'ai placé Tzara. Ce que j'ai écrit sur toi et Arp?

Réponds moi si il te plaît sur les deux questions aussitôt que possible. Viens-tu cet été nous embrasser encore une fois ici? (On ne vit malheureusement pas toujours). Veux-tu bien m'écrire ces 2 pages ou l'ille comme tu peux pour mon livret-catalogue? Et quand me les envoies-tu? Merci et sois sincèrement

embrasse
Marcel Conco

Merci pour ton dessin. Mes meilleurs compliments à

Madame Richter

P.S. Dis-lui que tu dirais si Toi Arp et moi nous écrivons un livre sur le vrai visage de Dada et notre travail positif d'alors, nos manifestes et reproduirons seulement le côté positif. DADA + DADA + Répète! Je crois que Wittensborn serait l'auteur. Halsembach serait aussi intéressé.

J'ai aussi écrit Halsembach à Hothel de Neuville
le et donne moi aussitôt la réponse

The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:

HANS RICHTER

Series/Folder:

II.A.7

VILLAGE D'ARTISTES

ARTIST'S VILLAGE IN ISRAEL כפר האמנים בישראל



עין הוד

דאר-נע חוף הכרמל, טלפון 29

EIN HOD

MOBILE POST HOF HACARMEL, TEL. ATLIT 29

Tel Aviv 25.1.58.

כפר האמנים

Mon très cher ami
 J'ai reçu tes deux lettres et m'excuse de ne pas t'avoir encore répondu
 du fait j'ai eu une "bonne" grippe qui m'a couché au lit durant
 plusieurs semaines. Me voici rétabli et je te réponds.
 J'ai lu ta lettre en "allemand" et dois m'excuser de quel-
 ques erreurs dont je suis fautif. Mais la plupart des autres
 ont été faites par mon co-éditeur H. Verduyn. J'avais oublié que
 il existait encore un Richter-Berlin. Je corrigerai ② Je corrigerai
 le mot de ta collaboration aux dernières manifestations dada (page 41)
 En effet tu as collaboré déjà avec la galerie dada donc tu dois avoir
 par la Zurich en 1918 ou fin 1917 et tu es resté jusqu'en 1919. Non?
 ③ (Page 43) J'ai fait la promesse de sortir la phrase "socialiste" si cela te
 dérange mais je crois que chacun de nous l'était et nous avons toujours
 eu en toi un "gêne social" surtout lorsque tu fus engagé à Munich.
 Mais je comprends que ce n'est pas encore une gloire et je l'effacerai!
 ④ (page 45) C'est possible que je me trompe sur le film abstrait de Eggeling.
 En ce qui concerne la réalisation mais je me souviens qu'il ne faisait jamais
 un seul dessin et ses compositions étaient toujours des "suites" et
 des variations. Je n'ai jamais vu de Eggeling que des séries de dessins
 et peut-être ai-je fait moi-même l'association avec le film? Enfin
 je corrigerai cette confusion puisque tu confirmes avec tant de précision.
 En tout cas je te remercie pour les corrections que j'espère
 pourrai bien les faire dans la prochaine édition à ta satisfaction complète.
 Pour la seconde lettre du 9 janvier je regrette beaucoup que
 tu ne puisses pas venir nous visiter cet été lorsque tu seras en
 Europe. J'aurais voulu vous avoir chez nous quelques jours. En tout
 * même le contrepoint dans la plastique entraînait l'idée d'une série compositionnelle

no
1916

Dada

Eggeling

qui

Müller

Lorenz

des

de

de

de

The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:

HANS RICHTER

Series/Folder:

II.A.7

Voulez démontrer comment le peintre et l'architecte
travaillent les reliefs et des tâches de couleurs sont identiques
avec l'architecture moderne. C'est la suite de cette expérience
que l'arp, l'Isidore, et d'autres ont fait leur reliefs pour les musées
et les intérieurs, et contre le tableau de couleur. Et si vous
suez l'information je vous envoie et vous envoie que la conférence à la fin
payable de tout cela dans la page que tu en envoies merci et

Ces écrivez nous lorsque vous venez en Italie peut-être pourrais je
faire une invitation!

En ce qui concerne l'article je te remercie pour la promesse de m'écrire
1-2 pages. Je voudrais que tu accentues dans ton écriture sur mon act-
ivité du temps dada. Que c'est par mes efforts continués à côté de
Tzara que nous avons tenu "dada" (je payais aussi très souvent les coûts
de typographie pour le lieu de manger pour nos publications) Moi je fais le
théoricien du mouvement abstrait à cette époque et il n'y avait pas
une soirée, une manifestation, un spectacle où je ne montais en scène pour
une conférence, une conduite dans la galerie, une décoration, un scénario
ou des costumes pour nos scénarios dada ou des lectures simultanées.

Par le besoin du "néophyte" (j'étais le plus jeune parmi tous les dada,
je n'avais fait une thèse à moi où je défendais notre point de vue
avec une certaine logique propre, sans amertume et ironie comme
disait Paul mais basée bien sur un sentiment nouveau ~~et~~ étant donné
que j'étais étudiant architecte mes études m'ont ouvert le chemin d'une
esthétique bien abstraite qu'est l'architecture et ayant ~~été~~ Leon Baptiste
Alberti l'écrivain théoricien de la Renaissance et d'autres auteurs du
moyen âge j'avais basé nos recherches sur la similitude des procédés
de composition architecture-peinture. J'ai encore quelques textes de
cette époque et j'accompagnais mes théories d'exemplifications du
moyen âge des arts primitifs de l'architecture et souvent je travaillais
des nuits entières à côté de mes études pour m'expliquer et convain-
quer nos spectateurs ~~de~~ de l'évolution moderne dans l'art dada
et ses buts. Aussi tu dois te souvenir qu'avant ton départ nous
avons préparé la revue "Zürich 1919" où nous avons publié le
manifeste qui est par dans "le livre dada" page 45 en bas. Dans la
même revue j'avais publié le manifeste de l'architecture unie
avec les arts plastiques avant que Corbusier ait essayé en 1928
la "Synthèse" des arts. Aussi je ne sais si tu te souviens d'une
exposition au Kunstgewerbemuseum à Zurich en 1918 ou 1917 où je

En attendant certainement
Hans Richter
Coupé à la fin
L'écriture

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

כפר האמנים בישראל ■ ARTIST'S VILLAGE IN ISRAEL ■

VILLAGE D'ARTISTES



עין הוד

כפר האמנים

EIN HOD

15.5.58,

דאר-נע חוף הכרמל, סלפון אמלית 29

MOBILE POST HOF HACARMEL, TEL. ATLIT 29

Mon très cher Richter,

Je t'ai remercié une fois par une carte pour ton merveilleux article qui paraît dans une petite brochure-catalogue. Je t'ai remercié encore une fois et cette fois je dois t'embrasser et te féliciter pour ton anniversaire et ton exposition. Joins-tu possible? Avons nous déjà vieilli? Quel triste sort nous a séparés de si longues années! Je voudrais te revoir et être quelque temps avec toi et Arp à Paris! As-tu une idée d'une exposition dada en Allemagne cet automne? On m'a écrit de Jérusalem par une occasion je nous rencontrerai. Cordialement Marcel Van der Meer

qu'il a conduit une galerie dada où il a exposé tout le mouvement plastique de ce temps avec Klee, Jawlensky, Arp toi et moi et tant d'autres européens?

Avec une belle naïveté tu m'écris que tu es en contact assidu avec les musées mais que tu ne peux rien faire si on ne t'annonce pas, pour prendre en main notre sort.

Premièrement je crois que aussi longtemps que nous vivons on ne peut nous exposer "comme on veut". Et puis si Arp, toi et moi nous étions d'accord de ne permettre à être exposé sans autorisation et comme cela nous intéresse, on ne pourrait pas faire d'exposition dada "à notre insu" et seulement dans l'arrangement que nous acceptons. Et Tzara ne

pourra plus faire du Tzarine: dada, à moins qu'il veuille seulement exposer tous ses pissoirs et bidets qu'il a collectionnés, avec l'âge. Ernst et Ray et d'autres vont s'associer à mon idée quand au disparus, Eggeling, Tauber, Switters Klee et tant d'autres, nous représentons leurs intérêts et sommes responsables de leur mémoire et seulement nous.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

כפר האמנים בישראל ■ ARTIST'S VILLAGE IN ISRAEL ■

VILLAGE D'ARTISTES



האמנים
כפר
עין הוד

דאר-נע חוף הכרמל, מלפון אמלית 29

EIN HOD

MOBILE POST HOF HACARMEL, TEL. ATLIT 29

Cher Richter,

Merci pour ta lettre on te voit ton désir de me tranquilliser et t'en remercier. Tu dis que ce n'est pas Rathke qui fait les expositions-dada. chaque musée fait séparément? Mais alors comment se passent-ils nos oeuvres? et partout presque les mêmes ouvrages? Pour me tranquilliser totalément tu m'écris aussi qu'à Amsterdam Tzara a fourni sa collection à Sandberg et a ouvert l'exposition en déclarant nettement que dada fut une simple blague et qu'il n'y a jamais eu de mouvement plastique dada. Ce grand co...as-t-il oublié qu'il a conduit une galerie dada où il a exposé tout le mouvement plastique de ce temps avec Klee, Jawlensky, Arp toi et moi et tant d'autres européens?

Avec une belle naïveté tu m'écris que tu es en contact amical avec les musées mais que tu ne peux rien faire si on ne t'annonce pas, pour prendre en main notre sort.

Premièrement je crois que aussi longtemps que nous vivons on ne peut nous exposer "comme on veut". Et puis si Arp toi et moi nous étions d'accord de ne permettre à être exposé sans autorisation et comme cela nous intéresse, on ne pourrait pas faire d'exposition dada "à notre insu" et seulement dans l'arrangement que nous acceptons. Et Tzara ne

pourra plus faire du Tzarisme-dada, à moins qu'il veuille ^{seulement} exposer tous ses pissoirs et bidets qu'il a collectionnés, avec l'âge. Ernst et Ray et d'autres vont s'associer à mon idée quand au disparus, Eggeling, Tauber, Switters Klee et tant d'autres, nous représentons leurs intérêts et sommes responsables de leur mémoire et seulement nous.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Mais en ce moment je reçois une lettre de Arp qui écrit que tu lui as communiqué ~~sa~~ ^{ma} plainte et il me déclare qu'il ne veut et ne peut pas prendre en main une nouvelle exposition-dada!

Moi je ne lui ai rien demandé! Et toi? ^{révé}
En tout cas ce n'est pas pour moi, que j'avais une grande exposition dada pour montrer que tout ce qu'on fait spécialement aujourd'hui ce n'est que du dada. ^{Qu'en penses-tu?} Mais ne demande rien à Arp qui est "fatigué et trop busy" avec ses propres affaires. Je ne crois pas qu'il refusera une collaboration dada et aussi qu'il n'est pas à la merci de Tzarara-encore.

Un nouveau livre serait aussi un grand événement mais à côté d'une expos-dada. Au lieu de petites manifestations mal dirigées et trop littéraires ne serait-il pas possible une grande internationale dada-surréalisme à la Biennale de Venise ou San-Paolo? Il n'y a pas de pays qui ne possède ses dadas ou surréalistes auquel on peut toujours ajouter des arts populaires, enfants etc qui sont des vrais dada!!

Je suis en ce moment très occupé avec l'arrangement de ma rétrospective dont je t'envoie le catalogue.

Bien sincèrement à toi et mes très bons souvenirs à Madame Henri Fauts

Les miens t'embrassent et comme moi voudraient te voir un jour en Israël. Peut-être veux-tu en Mai pour ouvrir mon exposition? Pour quelques semaines et pour voir le pays et ton frère?

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series.Folder: II.A.7

ARTIST'S VILLAGE IN ISRAEL ■ כפר האמנים בישראל ■

VILLAGE D'ARTISTES



עין הוד

דאר-נע חוף הכרמל, סלפון אטליח 29

EIN HOD, 20.12.58 Tel Aviv

MOBILE POST HOF HACARMEL, TEL. ATLIT 29

כפר האמנים

Mon Cher Richter. Merci.

J'ai reçu ton billet "dada" de Rome. J'avais écrit à Dr. Rathke de m'informer où cette exposition voyage encore, mais ce docteur-bœuf ne m'a pas répondu. Jusqu'aujourd'hui il ne m'a pas même envoyé un seul catalogue. Sois bon et envoie moi un tel catalogue si tu peux l'obtenir pour moi, sinon je le paierai. Sais-tu où cette exposition part de Rome? Comment se fait-il que tu ne penses jamais de venir nous visiter en Israël avec ta femme? C'est tellement près de l'Italie. Cela ne t'intéresse pas? Dis-moi si-l te plaît qui est-ce qui arrange la nouvelle exposition dada à la Galerie Nationale d'Arte. Est-ce peut-être l'organisation de Tzara? Pourquoi n'as-tu pas été content de Dürer? As-tu été là-bas?

Aux expositions prochaines j'aurais plusieurs plâtres et reliefs, car j'en ai découvert encore d'autres vieilles œuvres en Roumanie, et des amis me les ont envoyés. Tu sais qu'en mois de mars j'ai ici au musée une grande exposition retrospective de 40 ans de ma peinture. Ne pourrais-tu pas y venir nous visiter? En tout cas je t'envoierai mon catalogue pour lequel tu m'as aussi écrit une si belle page.

Je te prie de m'envoyer toute publication catalogues et annonces de tes films. Je te souhaite du succès avec

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series, Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

tes expositions, que je voudrais voir une fois chez
vous à Ein Hod et à Tel Aviv aussi.

Est-ce que tu as vendu en Italie? Vends-tu de tes
rouleaux et à quels prix? Embrasse Arp de ma
part car je suppose qu'il vendra aussi à Lesona.
Comme je voudrais encore être avec vous —

Mon projet d'une exposition en Amérique du Sud
où je crois que je serais bientôt invité, est noué à
mon idée toujours irréalisée de montrer une fois
au monde que Dada a produit et a profetisé sur
l'avenir de l'art avec mes reliefs et plâtres, avec
tes films et rouleaux et avec l'œuvre "concrète"
de Arp et Tauber etc. J'espère que tu va me donner
un bon coup de main pour montrer au monde le
revers de la médaille Dada.

Je t'embrasse cordialement et ton aimable femme
et vous souhaite une heureuse nouvelle année.

ton Marcel Laro

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

ARTIST'S VILLAGE IN ISRAEL ■ כפר האמנים בישראל ■

VILLAGE D'ARTISTES

*Bohler
sum of*



עין הוד

דאר-נע חוף הכרמל. טלפון אמליח 29

EIN HOD

MOBILE POST HOF HACARMEL, TEL. ATLIT 29

T. Aviv 8.2.59

כפר האמנים

Mon cher Richter

Avant tout nous voilà en 59 et je te souhaite comme à tous nos amis, à ta famille une heureuse nouvelle année. Merci pour ta lettre du 6.1.59. Donc c'est le même Dr Rathke qui ne répond pas à mes lettres qui dirige maintenant le mouvement des expositions en Europe! Un nouveau manager! Tu écris que Tzara était fâché sur lui parce que il n'a pas été assez bien représenté à "Duneldorf"? Mais quoi? Tu es sérieux? Qui est-ce que Tzara a bien à être représenté dans une exposition de l'art dada? Si tu crois que le littéraire et le philosophe Tzara doit éternellement se mêler de l'art plastique dada?

Crois-tu vraiment que Tzara a eu jamais une simple idée sur les problèmes de l'art plastique que nous avons développé entre 1917-1922 en Suisse? As-t-il jamais pris une part quelconque ~~ultima~~ de nos discussions, à une de nos expositions ou conférences "sérieuses"? As-t-il jamais voulu autre chose que le scandale et la réclame? As-t-il jamais écrit une page dans ses livres sur nos problèmes sur notre activité? As-t-il jamais bougé le pouce pour nous aider dans nos expériences dans notre idéologie. Pourquoi crois-tu qu'il a été traité importantement? Si tu crois qu'on doit continuer à faire de la réclame au mouvement "révolutionnaire" de Tzara dis moi! Oui? Ne crois-tu pas que nous avons depuis 1918 déjà vécu une vie séparée du scandale des littérateurs. Et si il y a besoin de le prouver c'est pour cela qu'il nous faut des

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Il faut une fois faire une vraie exposition dada. Non ?
 Ici le temps que tu me donne ta preuve et ta main.
 que c'est nous qui devons prendre en main les mains-
 tentatives "dada" littéraires et non pas Tzara ou Aragon
 en l'honneur qui a jamais eu une main. Mais le dada.

expositions et non pour leur faire de la réclame à ces exploi-
 tateurs du capital plastique et qui vivent encore de nos
 jours de ce qu'ils ont "ramené" dans le temps de nos efforts.

Qu'as-tu fait pour Eggeling, Richter, Hausman, Gron, Janco
 Klee etc que les exploiter. Si Breton, Aragon et Tzara sont
 importants du dada qu'ils fassent eux l'exposition sans
 nous. Je crois que le temps est arrivé de nous élaborer
 du jour "littéraire" et tzariste.

Moi je voudrais beaucoup te prier toi de te charger (au
 lieu de lui) toi qui habite au milieu de l'Europe de arranger
 les futures expositions dada. Moi je ne suis plus intéressé à
 participer avec 3 ouvrages dans la "mer-de" papier et
 lettres de notre "chef" géral. En tout cas si cette expo-
 dada doit arriver à Paris je ne permets pas dans cette
 forme ma participation. Je te prie de communiquer à
 Dr Rathke qui ne sait pas même écrire, ainsi qu'à ton chef
 Tzara. Je te prie de vérifier quel est maintenant le
 futur trajet de cette exposition???? Réponds moi de suite
 si ton voyage ^{au Japon} matériel me serait heureux de
 t'embrasser en Israël. Annonce moi à temps. Je veux
 t'arranger une réception et exposition. Mon exposition
 à moi sera seulement fin civil car je n'ai pas encore
 obtenu mes tableaux de Roumanie. J'ai des grands
 projets avec nos expositions dada en Amérique et
 Australie mais pas de la façon littéraire comme cela
 se fait chez Tzara - Rathke etc. Je t'embrasse toi et les
 autres.

et lui leur ma lettre. Dis moi leur réaction !!
 Eggeling moi. Arp et Hausman.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

ARTIST'S VILLAGE IN ISRAEL כפר האמנים בישראל

VILLAGE D'ARTISTES



עין הוד

דאר-נע חוף הכרמל, סלפון אמליה 29

EIN HOD 21.1959

MOBILE POST HOF HACARMEL, TEL. ATLIT 29

כפר האמנים

Mon très Cher Richter

Il y a déjà plus d'un mois que j'ai voulu te répondre à ta dernière lettre, mais mon retrospective (qui contient plus de 150 ouvrages) m'a complètement épuisé et occupé. Encore aujourd'hui je suis dans les fièvres des réceptions, conférences et radio-journaux. Si je vends comme je l'espère, je veux venir te revoir en Europe (avec cette exposition). Spécialement voudrais-je revoir la Suisse et peut-être faire une exposition: depuis Dada jusqu'aujourd'hui à Zurich et à Bâle. Après ton expérience des dernières années en Europe pourrais-tu peut-être m'aider en me procurant une invitation dans une galerie où toi-même tu as exposé? Moi depuis 40 ans je n'ai pas revu la Suisse. J'ai aussi écrit à Arp mais eux il ne peuvent pas trop se déranger. Nous sommes plus jeunes!

Un catalogue d'une exposition que tu as fait est parvenu au Musée de T. Aviv. Je te prie de m'envoyer aussi à moi tes catalogues.

Concernant Dada je veux encore une fois te faire remarquer que si nous étions unis et décidés Tzara ne ferait pas des expositions-Dada à notre insu et déclarant qu'il n'existe pas de mouvement plastique Dada: Blue Dada c'est seulement Tzara. Sans Arp, Tauber, Eggeling, Richter et moi je ne crois pas qu'il peut faire Dada! Même les quelques

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

ouvrages qu'il possède lui Tzara de nous, ou peut l'empêcher de les exposer.

Ton idée de se défendre en publiant un livre est aussi très bon mais il faut ramasser le matériel et chercher un éditeur. Moi je parlerai à Verkauf et Nigoli mais toi tu peux écrire à Wittuborn qui pourrait être plus intéressé encore à New York.

En attendant ta réponse je t'embrasse cordialement.

Bon souvenir à votre femme
 Marcel Lenoir

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

ARTIST'S VILLAGE IN ISRAEL ■ כפר האמנים בישראל ■

VILLAGE D'ARTISTES ■

האמנים ■

עין הוד

דאר-נע חוף הכרמל, טלפון אמלית 29

8.6.59

MOBILE POST HOF HACARMEL, TEL. ATLIT 29

Tel Aviv pch Glikson

Mon cher Hans Richter,

Je ne sais si tu as reçu ma dernière lettre avec le catalogue de ma rétrospective ? (plus de 120 tableaux) reliefs huiles et gravures depuis 1912-1959. Je t'ai prié de me procurer une galerie en Suisse qui voudrait me faire cette exposition ? Pourquoi ne m'envoie-tu pas tes catalogues ? Ils sont arrivés au musée à Tel Aviv. Je t'envoie quelques petites photos et te prie de choisir et me les renvoyer. Mais quel nouveau livre ? Est-ce de nouveau une aventure de Pzara ? Qui l'a écrit et quoi ?

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

J'espère que tout est en ordre si tu me demande une photo
 Chant est ce que nous écrirons notre livre sur dada
 plastique ? J'en ai écrit à Verkauf. Tu dois en parler à
 Wittelborn. Dis lui de ma part que toi et moi et Arp -
 nous avons le matériel. Je suis sûr qu'il acceptera
 Salue le bien de ma part. Cordialement je t'embrasse

Manuel Lacroix

Salutations des miens et pour ta famille

✓ June 20.59

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

1. Août 24. 3. 63
 Mon cher Richter, Tu ne m'as pas
 répondu à mes questions! Après 2. je
 meurs tu m'écris que tu a fini le
 livre. Je croyais que tu avais tout
 abandonné. Réponds moi si il
 faut recommencer et je pourrais en
 15-20 jours envoyer mon texte. Cherche
 chez Arp l'unique exemplaire que
 j'ai eu en 1953 de la "Zürich 1919"
 la revue des manifestes qui n'est
 plus parue à cause de ton départ
 hâtif pour Munich en 1919.
 Comment va-tu et ta femme? Et
 Arp se sent-il mieux? Je comprends
 que tu ne sera de nouveau pas en
 Europe cet automne. Lorsque je dois
 y arriver? Pourquoi? Je vous
 embrasse tous Marcel Janco

Mmm...
 Hans Richter
 peintre
 La Casetta
 Ascona
 Suisse

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

Paris 24 avril 50.

cher ami Richter,

Je pense que vous avez bien reçu ma lettre de Londres. Revenu à Paris j'ai commencé à m'occuper de cet article sur la peinture mécanique et j'ai mis pied chez Van Deggans pour lui en parler à nouveau mais il m'a dit que ça ne servirait pas pour cette année car l'imprimeur lui demandait un délai plus court pour la remise des textes ... mais que pour la suite vous convenant il y avait encore le temps ^{que} j'étais d'accord.

J'ai l'impression qu'il a trouvé que 50.000 fr. c'était trop cher pour un article quand lui le payais de sa poche. Ce qui, à présent, me refroidit un peu quant à collaborer à sa revue.

Je pense que vous venez à Paris à la fin de juin. Il faudrait que nous parlions de cela de vive voix - autrement que par lettre ou par téléphone.

Bonne nuit, de Lily et moi à tous deux

Marcel Jean

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

9 Sept. 1960.

Dear Hans Richter,

I am very happy you like the article. Let me know what alterations you would like me to do. I am a little afraid of cutting things out because it might "break the rhythm" of the whole, which is important (the rhythm!) On the other hand, I might well add a few more reasonings or instances, after your suggestions. But we shall see.

I have here photographs, and newspaper clippings - I have already asked you, what to do with these? Keep them until you come, or send them back to you (the clippings?)

As for photos, those I have here are not at all chosen for the article. We should need reproductions of "mouvements", paintings, and stills from the films, and perhaps some documentary views: ^{we need} ~~a~~ ^{collection} ~~choice~~ large enough to be able to make a good and interesting choice, ~~the~~ illustrating the article.

For a letter from Kay, she seems more optimistic and we are happy of the better news. But she says too that her "good" eye is not so good, as she cannot yet use the other! We do hope she gets all right anyway.

Best wishes to you both from Lily, J.

Marcel Jan

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series/Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

1. Le dynamisme contenu dans ces branches coupées, interrompu dans leur mouvement naturel, il exprime un model naturel de mouvement meme.

2. Mobilise dans l'arme du Kaiser et blesee dans la guerre il marrait son infirmiere et etait demobilise comme invalide. Il arrivait en Suisse.

3. Il serait inevitable que la lois de chance et l'hazard decouvert par les Dadaistes comme nouvel loi elementaire inspirait aussi Richter et l'influencait. Il revient a ses portraits, au "portraits visionnaires".... pendant une courte periode expressioniste.

4. Mais pendant tous ces efforts, aventures, experiences et experiments il restait toujours peintre, meme en faisant le cinema (comme d'ailleurs les autres cineastes, Leger, Duchamp, Picabia, Man Ray etc.)

Pour moi il disait, le film est interessant pas comme une continuation de la litterature, mais de la peinture et de l'art moderne. Il y a des problemes ou la peinture et le cinema se touchent, je l'ai vecu d'ailleurs dans ma propre evolution. Mais, a part de l'art abstrait aussi le surrealisme, le Dadaisme meme Cubism ou abstract expressionism trouvent une sorte de fulfillment sur l'ecran cinematographique d'une promesse contenu dans ces mouvement d'art meme. Monter un film (surrealist, dadaist, abstrait) n'est pas tellement different du le proces creatif, du "montage" d'un tableau: des relations entre les couleurs, les formes, les surfaces.

5. Le labyrinthe pour Richter n'est pas une forme, ni une place mais le processus eternal d'entre dans l'inconnu. Chaque nouveau tableau est un nouveau cle pour le labyrinthe. Parfois la cle d'aujourd'hui ne vaut plus pour demain, mais parfois pour de mois. Le labyrinthe change et la recherche recommence, mais la realite de cette image du labyrinthe est toujours present.

[Handwritten signatures and notes in French, including "Richter", "Duchamp", and "Picabia"]

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: HANS RICHTER	Series/Folder: II.A.7
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------

Cher Hans Richter,

Par, 7 octobre 60.

J'ai votre lettre et le manuscrit en retour. Je tiendrais naturellement compte de toutes vos corrections lorsqu'elles rectifient ou complètent des faits matériels mentionnés dans l'ouvrage. Il est plus difficile de supprimer les anecdotes sur votre blème de guerre et sur le psychisme américain; non seulement elles apportent une note amusante, indispensable à mon sujet, à un texte historique - phéorique - toujours un peu lourd - mais encore elles illustrent cette idée de "contradiction" qui est en somme le thème central de l'article et sur laquelle vous avez vous-même insisté à maintes reprises à propos de votre œuvre. À mon sujet l'anecdote de guerre est intéressante pour cela; elle ne vous présente nullement comme un héros mais comme un militaire qui se trouve mêlé par hasard à une aventure absurde, et, en plus, dangereuse - d'ailleurs, poignamment tous ceux qui ont fait la guerre ont été une fois ou une autre bombardés par leur propre artillerie! X n'y a rien de "puéril" ou plutôt d'"héroïque" là-dedans, au contraire.

Concernant les déserteurs dadas, Arp était bel et bien déserteur d'Allemagne, et aussi un peu de France d'ailleurs. Il a arrangé sa "légalité" avec le consulat d'Allemagne à Zurich, sans doute, mais il était "plus ou moins déserteur". Quant à Ball, Arp n'a dit qu'il était "réfugié", c'est-à-dire qu'il avait servi de ~~consul~~ ^{consul} devenant soldat en Allemagne - peut-être n'est-il lui aussi "arrangé" avec le consulat allemand. C'est ce que je veux dire quand j'écris "plus ou moins déserteurs". D'ailleurs lisez mon livre à son sujet, pp. 64-65.

L'expression "Arp fut le premier à chercher à inclure une expression de Téméraire..." etc... ne veut pas dire ici exactement que Arp était "le premier" - mais plutôt: "Arp lui-même", "Arp en particulier"; il y a là une nuance. Mais je supprimerai cette expression ~~et~~ puisqu'elle vous gêne.

Il est difficile aussi de "diminuer le poids du cinéma" - alors le faudrait réviser l'article! Certainement ce que je dis de son film est différent de ce qui a paru il y a un an.

Enfin concernant les "déserteurs". Même si ça n'est pas absolument exact, je tiens à conserver cela, à cause de la situation actuelle en France! Ça me semble d'actualité de souligner que parmi les pionniers de l'art moderne il y avait des déserteurs! Vous comprendrez cela mieux quand vous viendrez. En tous cas il est dit explicitement dans l'article que si vous n'étiez pas un "héros" vous n'étiez pas non plus un déserteur!

Quant à l'anecdote de Mondrian disant des tableaux de Tanguy qu'ils étaient "trop abstraits", je ne suis pas sûr qu'elle puisse se rapporter aux raisonnements de l'article, sur l'abstraction. D'ailleurs le mot de Mondrian est plutôt un mot d'esprit dirigé par un peintre abstrait contre un peintre réaliste et je ne sais pas trop s'il faut lui attacher une autre importance. En tous cas je ne pense pas que cette anecdote puisse cadrer avec l'article.

Par contre je compte utiliser vos notes sur vos opinions sur le film ("monstrueux") et sur le Calyptus. J'espère que tout de même que l'article ne deviendra pas ainsi complètement contradictoire à son tour!

Comptez sur moi, je vous rendrai tous les photos non utilisés - Or se verra d'ailleurs pendant votre séjour européen?

Bien amicalement

Marcel Par

Aussi concernant l'anecdote du diable (le peau et le squelette) - je ne peux ajouter aucun commentaire philosophique, sinon l'anecdote perdrait sa valeur de "choix" - elle est là pour "accrocher" le lecteur, et ce n'est que par la suite que je ~~peux~~ ^{peux} le commenter, d'ailleurs dans le sens que vous-même vous indiquez dans ~~l'article~~ l'addition que vous suggérez.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

PAX

+ 22 Juli 1966

Zu neuen Bildern von Hans Richter

Kraftfelder ziehen auf,
geschlossenen Visiers, Schnäbel
schlüsseln ineinander - Gefässe,
Vögel, Doppelmuscheln unnahbarer
Welten. Blitze fließen,
schliessen ein, verstreuen; Kraft
erschreitet sich Standort, Schattens
um Schatten, bis sie steht, bereit
labyrinthisches Licht

- hochzuheben:
- Schifflöten einer Partitur von Träumen -
Gleichgewichte, jenseits der Wasser-
Grenzen unserer Zerstörbarkeit:
zu singen mit Freunden. da
wir leben.

Looking at some new paintings by Hans Richter

Power move into play
in visored shapes, locking beaks -
receptacles, birds, double shells
of inaccessible universes. Lightning
flows, unfolds, disperses;
strength shifts footholds, shadow
on shadow, till it stands, ready
to raise labyrinthine light:

- reedpipes from an orchestration of dreams -
compassionate echo of an utmost
balance, beyond the liquid moats
of corruptibility: compassion, to be sung
with joy, because
we live.

Sind wir doppelsprachig eingetaucht -
Aber liebe. Masha (b. Jerome)

Poem (in German and in English) written by Mrs. Richter's
friend, a former princess who, when her husband died,
entered the Benedictine Regina Laudis Convent in
Bethel, Conn. The nun calls herself Mother Jerome.
Astold to EG, June 1971

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	HANS RICHTER	II.A.7

PROF. DR. C. G. JUNG

KÜSNACHT-ZÜRICH, 17.10.1949
SEESTRASSE 228

Mr. H. Richter,
The City College,
Convent Avenue and 139th Street,
New York

Dear Mr. Richter,

I am very sorry indeed, that your very kind gift has not been ~~ack~~nowledged before. There was quite a lot of trouble with the customs and other "powers that be" and unfortunately your letter got lost in the process. But the film has actually reached me and we are trying to make some arrangements so that I can see it too. I shall let you know as soon as possible what I think about it.

Meanwhile again many thanks!

yours sincerely

C. G. Jung